

MAI VILÁG

Ára 2 lei

Előfizetési és hirdetésárak:
Strada Minerva (a. Minerva)
sz. 2. Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egy év 600 lei,
három 1200 lei, negyedévi 300
lei, egy hónapra 50 lei, Kisebbségi
szavazók és árúknak kedvezmény.
Hirdetési árak: első sorban
Apolóhirdetési ár: egy sor 2 lei
Hosszabb betűvel 4 lei
Kéziratokat nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN MAGYAR DEMOKRATA
NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

Miért kért kihallgatást gróf Bethlen István II. Károly királytól?

A Mai Világ elsőnek adott hírt,
gróf Bethlen István Temesvárra ér-
kezéséről és Ófelségénél tett látó-
gatásáról.

Lapunk híradása nyomán a leg-
különbözőbb társadalmi körökben
indultak meg a kombinációk és
sokféle magyarázatot adtak az
érdekes látogatásnak.

Voltak olyanok, akik — Bethlen nyi-
latkozata szerint — a látogatást
magántermészetűnek nyilvánították,
de hozzáfűzték még azt is, hogy

Bethlen biztosan le akar telepedni
Erdélyben.

Valószínűleg állampolgársági és bir-
tokügyét jött kérelmezni a királytól.

Károlyi miniszterelnök tudtával jött Bethlen Temesvárra

A Mai Világ temesvári munka-
társának sikerült közvetve olyan
információkhoz jutni, amelyek ezt
nagyjelentőségű látogatást realisabb
megvilágításba helyezik.

Bethlen István, mint a magyaror-
szági kormányzó párt vezetője, még
ma is aktív tényezője a magyar
politikai életnek.

A magyarországi politikai rendszer
semmit sem változott Károlyi mi-
niszterelnökségével.

Középeurópai agrárblokk tervezetét hozta a volt magyar miniszterelnök

Az informátor szerint Bethlennek
ényleg vannak magántermészetű
ügyei Romániában, amelyek rende-
lést igényelnek, de

Ófelségénél egy középeu-
rópai agrárblokk tervezet-
ét mutatta be és kérte

Gróf Bethlen István nyilatkozata

Gróf Bethlen nyilatkozatában a
következőket adta elő:

— Magyarország, mint agrárki-
viteles ország, amely az iparához
szükséges nyersanyagokat, valamint

Erre a kombinációra az adott
okot, mert

nem áll egészen precedens nélkül
az ilyen feltevés.

A magyar mánások asszimilációs
hajlandósága közismert a magyar
historiai feljegyzések szerint.

Egy másik kombináció arról tud,
hogy

Bethlen a magyarországi szabad-
királyi választók követeként érke-
zett Romániába és Ófelségének Ma-
gyarország trónját kínálta fel.

A további hírgyártók egy perszonál
unióról beszélnek és a budapesti
legitimisták álmainak teljes össze-
omlását jelentik be.

Bethlent nem buktatták el, ő
magasabb politikai érdekek nyomá-
sára vonult vissza, hogy aktivitá-
sát más téren fejtsse ki.

Bethlen még ma is teljes
összhangban dolgozik Ká-
rolyi miniszterelnökkel
és romániai látogatását a
miniszterelnök tudtával
és előzetes beleegyezésé-
vel tette meg.

Ófelsége magas hozzájárú-
lását.

Ismeretes Bethlen felfogása eb-
ben a kérdésben. Csak nem régen
nyilatkozott a „Deutsche Landwirt-
schaftliche Presse” munkatársának
erről a kérdésről.

a behozott készárúkat mezőgazda-
sági termelési feleslegének értéke-
sítése útján fizeti ki,

rá van utalva arra, hogy
mezőgazdasági termékeit

jó áron tudja külföldön
elhelyezni.

Az az ország, amelynek mező-
gazdasági termelése feleslege: tűn-
tet fel, nem tud a vámok emelé-

Kedvezményes elbánást igé- nyel egymástól mindkét ország

Más utakat kellett tehát keresni és

kézenfekvő volt a gondo-
lat, hogy a hasonló felté-
telek mellett termelő or-
szágokkal jöjjenek létre
bizonyos megállapodások

a kínálat egybefogására és szabá-
lyozására, hogy így kiküszöbölhető
legyen az árak folytonos lejjebb-
szállítása, olyanformán körülbelül,
ahogy azt Németország csinálta a
Lengyelországgal kötött rozsegyez-
mény ügyében.

A jövedelmezőbb eladás elérésé-
nek további lépése volna, ha a

A két ország gazdasági életé- nek egészségesebb irányba vezetése volt a temesvári találkozás tulajdonképeni oka

A gazdasági egységek összefo-
gása ma élet halál kérdés.

Románia most foglalkozik
az agrárprobléma belső
megoldásával és éppen
azon koncepció szerint,
amelyet Ófelsége vetett fel.

Ezen koncepció kiegészítő része
a nemzetközi piacon való áruérté-
kesítés kérdése, amely a mai kon-
kurrencia mellett se Romániának,
se Magyarországnak nem sikerül-
het.

Bethlen István annakide-
jén teljesen megértette Ófel-
sége álláspontját

és e két felfogás a tervek homá-
lyában mozgott mind addig, amíg
most Bethlen pozitív formában nem
tett javaslatot a középeurópai terv-
gazdalkodás előkészületeiről.

A temesvári találkozásnak
a két ország gazdasági éle-
tének egészségesebb irány-
vezetése volt a tulajdonké-
peni oka.

sével és más kereskedelempolitikai
intézkedésekkel agrártermékei szá-
mára magasabb árakat biztosítani,
mint ahogy azt például Németor-
szág teszi.

mezőgazdasági termelési felesleg-
gel rendelkező országok számára
fogyasztói kedvezményes elbá-
nást biztosítanak; mert
Európa és a tengerentúli államok
termelési költségei között a külön-
bözlet csakis differenciál vámo-
kkal, tehát kedvezményes elbánás-
sal lehet kiegyenlíteni.

Az ilyen kedvezményes rendszer
életbeléptetésének önként érhető
előfeltétele, hogy azt elismerjék
mindazok az államok, amelyek szer-
ződések alapján igényt támaszthat-
nak a legtöbb kedvezmény alapján
való elbánásra.

Ófelsége közvetlen kapcsolatot
keres a szomszédos államok vezető
szaktekintélyeivel, hogy Románia
felől elhárítsa a világválság egyre
fenyegetőbb veszedelmét.

Temesváron tehát — mondja in-
formátorunk — nem történt más,
mint egy országok sorsára messze-
menőleg kiható gazdasági tanács-
kozás.

Hivatalos felvilá- gosítást követel a román sajtó

Bethlen István temesvári látoga-
tását nemcsak Budapesten, de Bu-
karestben is szélesen kommentálják
még a lapok. A budapesti sajtó tar-
tózódik a kombinációtól, a román
lapok pedig egyszerűen nem hiszik,
hogy Bethlen inkognitóban jött
volna, ha tisztán magánügyeket
akart volna elintézni. A ma reggeli
bukaresti lapok azt követelik, hogy
adjanak hivatalos felvilágosítást
Bethlen István temesvári útjáról.

Milyen eredménnyel járt Tatar Coriolan interimar-bizottsági elnök intervenciója az Elektrobellel kötött villanyszerződés revíziója ügyében?

(Cluj Kolozsvár.) A Mai Világ jelentette, hogy a városi interimar bizottság egyik, másik tagja is csatlakozott ahhoz a mozgalomhoz, amely célul tűzte ki a

villanyüzem szerződésének revízióját, a meglévő szerződés módosítását és az áramdíjak csökkentését.

A közönség széles arányokat öltött mozgalma megértést talált Tatar Coriolan interimar bizottsági elnökénél is, aki ez ügyben Bukarestbe utazott és ott Argetoianu belügyminiszternél előterjesztést tett a revízió sürgős fogadtatására.

Tatar Coriolan visszaérkezvén Kolozsvárra, biztató nyilatkozatot tett a nála megjelent hírlapíróknak. Előadta, hogy Argetoianu meghallgatta az ő előterjesztését Olcsu belügyi államtitkárral együtt és mára újabb ankettót hívott egybe.

A Mai Világ, amely kezdetől fogva felszínen tartotta ezt a nagy horderejű kérdést és leköszölte egy Tatar Coriolan polgármester, mint Hatieganu Gyula dr. egyetemi professzor, volt erdélyi miniszter, mint a kommercializált villanyüzem elnökének terjedelmes nyilatkozatát, hogy minden oldalról megvilágíthassa az ügy állását. Ez alkalommal egy, a belügyminiszter mellett álló kiváló politikus egyéniséghez fordultunk, hogy véleményét kikérjük. A kért politikai kijelentette, hogy a

kommercializált villanyüzem zavartalan működéséről gondoskodni a kormányának nemcsak kötelessége, hanem érdeke is, éppen úgy mint Kolozsvár vezetőségének vagy közönségének.

Az áramdíjak leszállítása a most elkészítendő mérlegeredmények mértekéntől fog függni.

A számok lesznek döntők elsősorban és csak azután kerül vizsgálat alá a jogi és közigazgatási anyag komplexuma.

Az eddigiekből már valószínűnek látszik annyi, hogy

a meglévő legális kereteken belül olyan tárgyalást kell kezdeményezni, amely az üzem folytonosságának biztosítása mellett és a törvény tiszteletének szem-

Kolozsváron nem volt! Most nyílt meg!

Szőrmefestő-üzem

Str. Văii 6. (Pataku.) Triska-ház

Átírt bármilyen szőrmét. Festék készíti bárány, gidó, csikóbőröket, rókát és bármilyen vadbőrt la kivitelenben, olcsón

meltartásával a város, illetve a közönség terhe elviselhetőbbé válják.

Ideálisnak látszik az a gondolat, hogy az áramdíjak megszabása a városi intézményekkel szemben

legalább is annyira kedvezményes legyen, mint a nagyüzemekkel szemben, ha ez a szerződő fél részéről megértésre talál, akkor a város olyan jövedelem-többletbe jut, amely összeget a város közönségének mástermészetű adók csökkentésével visszajuttathat.

Ez a terv természetesen még kezdeti stádiumban van és körültekintőbb tanulmányt igényel, hogy az minden érdeket fél és a lakosság teljes megelégedésére megold-

Tömegével indultak meg a kilakoltatási perek a kolozsvári járásbírószágon

(Cluj-Kolozsvár.) A kolozsvári járásbírószágot elárasztották kilakoltatási kérésekkel. A novemberi házbérnegyed után a házigazdák vártak december elejéig az esedékes házbérek kiegyenlítésére, azonban a legtöbb bérlő nem tudott fizetni. Igen sok házigazda türelmesen vár

a házbérre, de akadt számos türelmetlen háztulajdonos, — különösen azok, akiknek házában rekvirált lakások voltak, — és a nem fizető bérlőknek kilakoltatását és butorainak lefoglalását és elárverezését kérték.

Járhatatlanokká váltak a külvárosi utcák

(Cluj Kolozsvár.) Az utóbbi néhány nap enyhébb időjárása következtében megindult a hóolvadás és sártenger lepte el Kolozsvárt a kerekdomb környékén, a Friedmann és Kömöcsi telepeken akkora a sár, hogy a lakosság falabakon kénytelen kúszni, ha nyakig nem akar sárba merülni. A város más területein hasonló a helyzet. Sőt a belvárosi részekben is akad járhatatlan rész. Ilyen a Nagyszamos utca, amelyet az ott lakók keserű humor-

ral Nagypiszkos utcának neveznek. Ebben az utcában van a nagyforgalmu Zsidókórház, de az utca bejárói annyira tele vannak sárral, hogy térdre felül lesz sáros, aki a Nagyszamos-utca felé lép. Ha már a külvárosi utcákat nem hozzák rendbe, legalább ezt az utcát kellene megjavítani, hogy a Zsidókórházra szorult szenvedő emberek száraz lábbal juthassanak el a kórház épületig.

Január 12-én lesz a Zsidó Kórház sorsjegyek milliólejes főnyereményének a húzása

Az erdélyi Zsidó Kórházegyesületek nagy sorsjátéka millió főnyereményének húzása a belügyminisztérium engedélyje alapján f. évi december 25-én volt kitűzve. Mint-hogy azonban december 25-ike karácsony napja, a kolozsvári hivatalos sorsjegybizottság értesítette a Zsidó Kórház sorsjáték központi intézetét, hogy ezen a napon nem lehet sorsolást rendezni.

Erre való tekintettel, valamint azért is, hogy minél szélesebb rétegnek legyen alkalma részt venni e páratlan eséllyel kecsg-

tető sorsjátékban, a Zsidó Kórház egyesületek sorsjátékintézetése elhatározta, hogy a millió főnyeremény húzásának terminusát 1932. január 12-ik napjára állapítja meg. Nem lehet kétséges, hogy a sorsjegyvásárló közönség örömmel fogja tudomásul venni a játéktervben bekövetkezett ezen változást, mert ezen a réven sokezer hivatalnok-ember és más alkalmazottak, akik csak január 1-én kapták meg fizetésüket, jutnak abba a helyzetbe, hogy vásárolhassanak Zsidó Kórház sorsjegyeket.

ható legyen.

Ez a nyilatkozat, amely mondhatnók, hogy felhivatalos jellegű, azt mutatja, hogy az illetékes körök már érdemlegesebben foglalkoznak a kérdés megoldásával. Most csak az a fontos, hogy

a villanyüzem reális mérlege mennél hamarabb elkészüljön és a városi gazdálkodás igazolni tudja, hogy a közönség érdekeit mindig szem előtt tartva, hogy jövőben is ez a szempont lesz az irányadó,

mert semmiesetre sem szeretnők, ha a szépen megindult mozgalom pusztán személynémet jelentene, vagy ismét a magas tantiémekeket eredményezné.

Kolozsvár közönsége éberen figyeli a mozgalom fejlődését és számonkéri nemcsak a jelent, hanem a múltat is, amely keserű forrása a ma izgalmainak.

Lopással vádolnak egy kolozsvári iparosmestert

(Cluj-Kolozsvár.) Berger Sándor Tamás utca 7. szám alatti lakos tegnap feljelentést tett a rendőrségen Moldován Sándor iparos ellen, akit azzal vádolt, hogy tőle mintegy négyezer lej értékű különböző anyagot lopott. A rendőrség a feljelentés alapj Moldován ellen vizsgálatot indított.

Cigányt és vacsorát rendelt, nem fizetett, de utcai bofrányt rendezett két hivatal-szolgá

(Cluj Kolozsvár.) Tegnap este két hivatal-szolgá, Pap Gusztáv és Meresán Mihály beállítottak egyik Mihail Viteazul (Szécsenyi téri) korcsmába, ahol az étlapról — már amennyire lehetett — pazar vacsorát és bort rendelték. A borozás és lakmározás belenyúlt a késő éjszakába és közben a két szomjas és jóétvágyu hivatal-szolgá cigányt is rendelt és huzatta a legropogósabb nótákat. Zárókor a zenészek tiszteletteljesen eszébe juttatták a két atyafinak, hogy valami kis ajándék járna a sok muzsikáért, ugyanakkor a vendéglős is szeretett volna pénzt látni és benyújtotta a közel négyszáz lejes számlát. A két hivatal-szolgá azonban a fizetést a vendéglősnek azzal tagadta meg, hogy fűtül a záróóra és csak akkor fizetnek, ha tovább ihatják a bufelejtő borokat. A cigányt viszont rövidebben intézték el. Gavallérosan kifoszták őket a vendéglőből. A korcsmáros azonban ragaszkodott a záróórához és a számla kiegyenlítéséhez és hogy garanciát kapjon követelése kiegyenlítésére, rendőrt hívott. A két „vendég” azonban a rendőrről is szembeszállt, fizetés ugyan nem lett a dologból, de a két hivatal-szolgát bevitték a rendőrségre. Közbotrányokozás és hitelezési csalás címén eljárás indult ellenük.

BALASZ LAJOS világhírű cigányprimás külföldről hazatért a „CITY”-kávéházban énekel, muzsikál harmonikás jazz zenekarával

Az égő ház titka

Iria: lovag Nafrel Egon

(156)

A regény
eddig
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeretett gépírókisasszonyába, Ecsedi Mária-ba és ebből a viszonyból fiuk születnek. Tárnok felesége bűntudásával elrabolta Mária gyermekét, a nő halálba üldözi és ravasz trükkkel Tárnokot bigámia bűntetteért öt évi börtönrre juttatja. Ausztráliába deportálják, de megszökik. Kétszer véletlenül találkozik egy pillanatra Mária-val, de eltűnik szeme elől. Mária a kalandok sorozatán keresztül Amerikába kerül. Itt a sors összehozza kis gyermekével, Robbival, aki éppen ahhoz a családhoz jut, ahol ő benső baráti viszonyba kerül egy dúsgazdag amerikai kereskedő nejével. Azonban Robbit Elza, Tárnok első felesége elrabolja s emiatt Mária elmenekül gazdag barátnőjéhez; de vele együtt megy barátnője is.

— Valószínűleg... Ez azonban ne aggasszon, Leon, mert a gyerek tartásdíját éppen olyan pontosan megkapod, mint ahogy eddig megkaptad....

Az ijesztő gnóm esonakának vendége Elza volt, Tárnok elvált felesége. És ahogy ült a könnyű kis járműben, visszaidéződött emlékezetében az a nap, amikor először tette meg ezt az utat. Akkor volt, amikor New Yorkból visszatért Európába.

A kis Róbert is vele volt és a csöpp gyermek, mintha csak megérezte volna, hogy milyen szándékok fűtik ezt az asszonyt, riadtan idegenkedett Elzától. Hiába igyekezett magához édesgetni az asszony a legfinomabb cukrokkal, tésztákkal, hiába igyekezett megnyerni a szeretetét a legszebb játékszerekkel, a kis Róbert változatlanul idegenkedett és folyton Mária nénit és Kitty nénit emlegette, akiket nem tudott elfelejteni még most sem, amikor Elza Párizsba hozta.

Elza a válás után úgy határozott, hogy állandó tartzkodási helye Párizs lesz s innen indul majd különböző utazásokra. Még mielőtt kiment volna Amerikába, lakást bérelt Párizsban s most, amikor visszatért, már ebbe az otthonba hozta a kis Róbertet.

Még nem határozott, hogy mitévő legyen, bizonyosra vette azonban, hogy a legközelebbi napokban majd kialakul valamilyen terv, amely eldönti a leggyűlöltebb férfi gyűlölt gyermekének sorsát.

Es ez a fordulat sokkal hamarabb bekövetkezett, mint Elza remélte. Egy alkalommal éppen távozában volt a lakásából, amikor hirtelen felpattant az ajtó és lihegve, vörö arccal, egy ijesztő külsejű törpe esett be rajta.

Leon volt.

Elza az első pillanatban úgy megijedt ettől a borzalmas, visszataszító külsejű figurától, hogy egyetlen szót sem tudott szólni, azután pedig segítségért kiáltó szavát elfojtotta a különös figura szivettépő konyörgése:

— Asszonyom.... mentse meg.... üldöznek s ha elfognak, végem van.... Örökre hálás leszek, csak mentse meg.... rejtse el.... vagy ha keresnek, tagadjon le.

Elza képtelenségnek tartotta, hogy segítségére legyen ennek a borzasztó korcsnak, de aztán hirtelen észébe villant, hogy cserében még jó szolgálatot kaphat.

A lakás csendjét éles berregés verte fel.

Leon remegve kiáltott fel:

— A rendőrség!

Elza hidegen nézett az emberi szörnyetegre:

— Segítségemre lesz azután egy dologban? — kérdezte.

— Mindent megteszek, amit csak kíván, asszonyom, csak segítsen rajtam.

A szoba sarkában egy nagy utazóláda állt. Elza odalépett, felemelte a láda tetejét s azután intett Leonnak.

A szörnyeteg egy ugrással ott termett s a következő pillanatban már el is tűnt a láda belsejében.

Elza egyedül volt ottan, mert a szobalány éppen a kis Robbival sétált valamerre s így maga volt kénytelen ajtót nyitni.

Leon nem tévedett. Csakugyan rendőrök voltak.

Az egyik tisztelőudóan szalutált s azután megkérdezte:

— Bocsánat, asszonyom, egy tolvajt üldözünk.... Erre menekült, nem rejtőzött valahol itt el?

— Nem! — mondta Elza igen határozottan.

— Nem is látta, asszonyom? Igen feltűnő jelenség.... Kis pupos törpe s amellet a fejét menekülés közben belevágta valamibe úgy, hogy vérzik.

— Ismétlem, nem tudok róla semmit! — jelentette ki Elza. — Eppen távozni készülök.

— Akkor bocsánat, asszonyom! — mondta a rendőr.

De nem távozott mindjárt. Egy pillanatra megtorpant és merev tekintettel nézett előre.

Elza követte tekintetét.... És ahogy meglátta, amit a rendőr éles ezeme pillanat alatt észrevett, ijedten rezzent össze.

Az előszobában vércseppek pirosoltak s mutatták az irányt a szobája felé.

Elza a ka elfehéredett, a szemei előtt forgott minden és nagy lelki-erőre volt szüksége, hogy el ne vágódjon. Szólni akart, mentegetőzni, de erre már nem került a sor, mert a rendőr szalutált és eltávozott.

Elza rémült sikollyal rohant a szobába.

Feltépte a láda tetejét, a mélyén ott gubbasztott remegve, ijedten a gnóm.

— Szerencsétlen! — kiáltotta Elza — engem is bajba sodort. Letagadtam, de a rendőr észrevette, hogy itt van... Az elhullajtott vércseppek elárulták.

Leon is megremegett.

— Bizonyos, hogy észrevette?

— Feltétlenül! Csak azt nem értem, miért nem jött be akkor, hogy házkutatást tartson.

A gnóm vigyorgott.

— Ennek egyszerű a magyarázata. A francia törvények értelmében a rendőrség nem halolhat be magánlakásba, csak abban az esetben, ha erre külön, írásos engedélye van. Ezzel pedig nem rendelkeztek.

Ez azonban nem jelenti azt, mintha később nem tarthatnának házkutatást. És akkor mégis csak felelősségre vonnak bűnpártolásért.

A gnóm kiugrott a ládából. Vörö fejére tapasztott egy zsebkendőt, hogy ne hagyjon tovább áruló nyomokat.

— Ne féljen, asszonyom! — kiáltott fel. — Arra nem kerül sor. Van éppen elég időnk ahhoz, hogy minden nyomot eltüntessünk.

— Nem értem!

A gnóm most odasomfordált az ab akhoz, amely az utcára nyílt. Elég volt egy pillantást vetnie, hogy ijedten hőköljön vissza.

— Ne féljen, asszonyom! — kiáltott fel. — Arra nem kerül sor. Van éppen elég időnk ahhoz, hogy minden nyomot eltüntessünk.

— Nem értem!

A gnóm most odasomfordált az ab akhoz, amely az utcára nyílt. Elég volt egy pillantást vetnie, hogy ijedten hőköljön vissza.

— Asszonyomnak igaza volt, csakugyan észrevettek.... Látom, a tuloldalon ott áll a rendőr, állandóan szemmel tartja a házat, a másik alkalmasint telefonál, hogy a házkutatási parancsot hozzák ki.

— Hát akkor mit tegyünk? — kiáltotta Elza ijedten. — Percek alatt el kell tűnnie.

— Ha kimegyek, rögtön lefűlelek, hiszen azért van ott az egyik rendőr. En, sajnos, még csak átöltözködni sem tudok, a szerencsétlen alakom abban is meggátol, hogy áruházban jussak ki.

Elza egyre idegesebb volt.

— Rettenetes.... Micsoda botrány.... micsoda kellemetlenség.

— Nyugodjék meg asszonyom, — mondta erre a gnóm, — nem lesz semmi baj.

— Ezekkel az üres szavakkal nem tud engem megnyugtatni. Most már nem várok tovább, intek a rendőrnek, jöjjön fel.... vigyék el.... nem bánom.

— Már késő, a szonyom! — jelentette ki a gnóm gunyos mosollyal. — Ön a bűnpártolás bűnét már elkövette, a büntetés alól, amely szokatlanul súlyos, nem bujhat ki.

Inkább hallgasson rám!

Elza idegesen fordult Leon felé.

— Telefonáljon azonnal egy autótért s mondja be, hogy lehetőleg két soffőrrel jöjjen.

— Két soffőrrel? Nem értem!

— Majd később megérti, asszonyom! Magyarázgatásra most nincs idő, amennyiben súlyt helyez arra, hogy meneküljünk mind a ketten, akkor kérem kell, hogy hallgasson mindenben rám. Máris vegye fel a kagylót.

A kis szörnyeteg szava olya parancsolóan csengett most, hogy Elza önkéntelenül is felemelte a telefonkagylót. Bemondta a számot, jelentkezett egy taxivállalat és megígérte, hogy percekben belül ott lesz a kívánt kocs.

— Ezzel rendben volnánk.... most még egy fájdalmas feladat várónre, asszonyom. Vegyen valamit és szerszámot és vágja meg a kezét, de úgy, hogy jöjjön a vér, azután gondosan kötözzé be. Ha netalán valaki megütököznék a vércseppeken, legalább van mivel mentegetőzni.

(Folytatás következik.)

Rádió

Kedd, december 8.

BUKAREST. 13 Gramofon. 13.50 Gramofon. 18 Zenekari hangverseny. 20 Rádiószabadegyetem. 21 Rádiózenekar. 21.45 Énekhangverseny. 22.05 Rádiózenekar.

BUDAPEST. 10.15 Egyházi zene. 11.45 Hírek. 12.15 Gör. kath. istentisztelet. Utána az Operaház zenekarának hangversenye. Szünetben Papp Jenő rádiókrónikája. 13 Gramofon. 17 Rádió gyerekeknek. 18 Előadás. 18.30 Énekhangverseny. 19.15 Előadás. 19.45 Magyar népdalok. 21.15 Előadás. 22.30 Berend szalonzenekar.

BÉCS. 12.30 Hangverseny. 13.40 Margherita Salvi gramofonon. 14.10 Szimfónikus hangversenye. 18 Hangverseny. 20.40 Hírek. 21.25 Hangjáték. 22.50 Gyenes Lily cigányzenekara. 23.30 Bécsi zene.

Szerda, december 9.

BUKAREST. 13 Gramofon. 13.50 Gramofon. 18 Rádiózenekar. 19.10 Rádiózenekar. 20 Rádió Szabadegyetem. 20.40 Énekhangverseny. 21 Hegedűhangverseny. 21.45 Előadás. 22.45 Kürtszóló. 22.15 Zongora hangverseny.

BUDAPEST. 10.15 Gramofon. 13 Doharangsó. 13.05 Hangverseny. 18 Előadás. 18.20 Rácz Laci cigányzenekara. 19.50 Felolvasás. 20.30 Aida, Verdi operája az Operaházból. Utána Farkas Jenő cigányzenekara.



Esik a hó!

Itt a tél!

Ha megbízhatóan és olcsón akar szőrmeárut vásárolni

keresse fel a

PÁZSINT
JÓZSEFNÉ
szücsüzletét

Cluj, Str. Memorandului 6. (v. Unió-u.)

Hol szőrme kabátok minden kivitelben nagy választékban legjutányosabb árban kaphatók

Kabát prémezések, átalakítások, javítások olcsón és jól 24 óra alatt készülnek

Hírek

Szabó Zoltán vendégszereplése a Román Operában. December 20 án, vasárnap este nagyszabású zenei esemény lesz a kolozsvári Román Operában. Ugyanis ezuttal újból a publikum elé lép hosszabb szünet után Szabó Zoltán, a nagynevű haritonista, még pedig egyik legkiválóbb szerepében, a Carmen Escamillojában. A kolozsvári Operaház már régóta nélkülözi Szabó Zoltánt, hogy hogy mostani fellelése az idei zenei szezon egyik kimagasló eseménye lesz. A kolozsvári közönség máris egyre fokozódó érdeklődést tanúsít Szabó Zoltán vendégszereplése iránt.

Vegyen még ma

A kolozsvári Magánalkalmazottak tiltakozó taggyűlése a tömeges felmondások ügyében. A Magánalkalmazotti Federáció kolozsvári csoportja kedden este negyed 9 órakor az Építőmunkás otthonban taggyűlést tart az egyre fenyegetőbbé váló tömeges felépítések és felmondások ügyében. A Federáció vezetősége egyben átiratban fordult a szociáldemokrata párt parlamenti frakciójához, hogy az ismeretes kolozsvári december 11. felmondásokat, melyek már a munkaügyi felügyelőség előtt vannak, a törvényhozásban is tegyék szövé.

Kínai, japán, meissen, herendi porcellán, Zsolnai, olasz, német fayance gyönyörű darabokat kiárultunk hallatlan olcsón karácsonyra. Vidékiek közülük, milyen értékben (2-3-400 lej) akarnak szép ajándéktárgyat, utánvételt küldjük s bármit cserélünk, Lepage, Cluj-Kvár. Jegyzékek ingyen!

Minden előfizetőnk 10 kottát kap ingyen a temesvári Moravetz zeneműkereskedéstől, ha legutóbbi (decemberi) előfizetési nyugtáját fenti cégnek beküldi. A Moravetz-cég Románia legnagyobb zeneműkereskedése, árai pedig a legolcsóbbak. Jegyzéket bárkinek ingyen küld.

A ruházati és bőripari munkások fáncestélye. A kolozsvári ruházati és bőripari munkások jól sikerült műsoros fáncestélyt rendeztek a Pataktetői Építőmunkások Otthona nagytermében. A műsor ügyes beállításáért Deutsch Dezsőt és Kilin Sándort illeti az elismerés.

Karácsonyra könyvet Lepage-nál vegyen — kérjen jegyzéket — siessen még cserélhet. Nem tetszöt vissz küldhet

Éhségtüntetés az amerikai parlament előtt

(Washington.) A parlament ülésének megnyitása alkalmából munkanélküliek a törvényhozás palotájára és a minisztériumok előtt tüntetést rendeztek, amelyen az állami munkanélküli segély azonnali bevezetését követelték. A vidékről a szövetségi fővárosba érkezett éhségfelvonulás résztvevői, akik egy nappal előbb érkeztek

meg s akiket a hatóságok lakással és élelemmel láttak el, akadálytalanul megtartották naggyűlésüket, majd csatlakoztak a tüntetőkhöz. A karhatalom egyideig passzívan viselkedett, de azután oszlásra szólította fel a tüntető tömeget, ami különösebb incidensek nélkül végbe is ment.

Mandzsuriában újra öldöklék egymást a kínaiak és a japánok, de a Népszövetség előtt ártatlan bányások

(Páris.) Sze dr. kínai fődelegátus felkereste sir Erik Drummond népszövetségi főtitkárt, akinek a nankingi kormány két jegyzékét adta át. Kína bejelenti a jegyzékekben, hogy

a japánok lelderítő repüléseikkel

Zsidó Kórház-sorsjegyet

állandóan veszélyeztetik Csiu-Csau környékén a békét.

Közlí továbbá, hogy már nem áll fenn annak szükségessége, hogy csapatait a Nagy Fal mögé visszavonja. A tanács szövegező bizottsága délelőtt meghallgatta Sze dr. előterjesztéseit, aki kormánya képviselőjében

nagyjában elfogadta a népszövetségi határozat tervezetét.

Délután Briand fogadta Joshisawa japán fődelegátus látogatását s az esti órákban megtartott bizalmas tanácsülésen beszámolt Joshisawa folytatott megbeszéléséről. Ugy bírlík, hogy Japán még mindig

ragaszkodik ahhoz a jogához, hogy a kínai bandákat megfélemezhesse.

Lord Robert Cecil angol népszövetségi fődelegátus a tanács bizalmas ülése után az újságírók előtt annak a reményének adott kifejezést, hogy a tanács szerdán befejezheti a

Huzás:
december 13.

távolkeleti viszály ügyében összehívott rendkívüli ülészakát.

Tudja, hogy olcsó lett a könyv? Könyvet ajándékozzon karácsonyra! Képes, ifjúsági, mesés könyvet már 15 lejtől felfelé, hasznos tanulságos, szórakoztató könyvet már 5 lejtől kezdve vehet Lepage-nál, Kolozsvár. Kérjen ingyen jegyzéket!

A műkedvelőverseny harmadik előadásaként vasárnap a Kereskedő és Iparos Ifjak Műkedvelői színrehozták a Nótás kapitány című operettet. Kiss Béláné grófkisasszonya, minden igyekezete ellenére, nem a legjobban sikerült. Boris kántinosleányt személyesítő Hickl Bözsi ügyesen oldotta meg a szerepét, kicsi hangja elég jól érvényesült, de egyéniségének Bébi grófnő szerepe jobban felelt volna meg. Kedves volt Báza Károlyné Bébi grófnője. A férfiak közül Pacal Miskáról, Winkler Sándorról kell megemlé

kezni, ki, ha hanggal bírja és tulajdonságairól, kiegészítőiről leszokik, jó műkedvelő lesz. Csenán Miklós szomorú Nótás kapitány volt, sem játékból, sem hangban nem felelt meg. Raad Jenő ügyesen hozta ki Ragyás őrmester szerepét, ellenben Ráporty László valóságos parasztot játszott az ezredes szerepében. Konti Márton Ferdinánd hercege csak felsikert aratott, Hirsch Dezső Bódi grófja csak egyes jelenetekben volt megfelelő. Többi szereplők: Zegrean Ilus, Seprődi Bözsi, Soós Annus, Bereczky Kató, Kujbusz Károly, Szilvasán Tibor, Andory Mihály minden igyekezetükkel azon voltak, hogy mentse az előadástól, amit még lehet. A zenekar egyáltalán nem volt összhangban a játékkal. Papp József rendező munkáját nem láttuk sehol sem.

Az új biztosítási törvény

végrehajtási utasítása

60 lejért kapható lapunk kiadóhivatalában. 100 lej
A törvény román és magyar nyelvű szövegével együtt

Lopás miatt jelentette fel a feleségét

(Cluj-Kolozsvár.) Lapusan György vistai gazdálkodót tegnap az a kellemetlen meglepetés érte, hogy hitves neje, Lapusan Anna otthagya a családi fészket és beköltözött Kolozsvárra. Ez azonban nem lett volna valami nagy baj — amint a gazda a kolozsvári rendőrségen panaszkolja —, hanem a felesége távozása alkalmával többféle holmit és pénzt vitt el magával, amelyek a gazda tulajdonát képezték volna. A vistai elhagyott férj feljelentése a kolozsvári rendőrség bevezette a nyomozást és hideríteni igyekszik azt, hogy joga volt-e az asszonynak elvinni a panaszolt négyezer lejnyi értéket.

A gyermekronfással

vádolt kolozsvári iparost átadták az ügyészségnek

(Cluj-Kolozsvár.) A Mai Világ szombati számában megírta, hogy egy kolozsvári iparos több szülő feljelentése alapján rendőrkézre került, mert állítólag több elemi iskolás leánya ellen merényletet kísérelt volna meg. A napokig tartó rendőri kihallgatás alkalmával a súlyos bűnnel vádolt iparos tagadta a bűncselekményt és azt állítja, hogy a kérdéses időben annyira részeg volt, hogy azt sem tudta, hogy le tartóztatták és még kevésbé azt, hogy merényletet kísérelt volna meg.

Főnyeremény: 1,000.000 Lei

A rendőrség a védekezést nem fogadta el és az iparost átkísértette az ügyészséghez, amely dönteni fog ügyében.

Az erdélyi boxbajnokság eredményei

Vasárnap bonyolították le Kolozsvárt az erdélyi kerületi boxbajnokságot. Délelőtt volt az elődöntő. Döntőben a bajnokságért a következő párok küzdöttek:

Utea győz Heinrics ellen (légsúly), Tatár győz Szócs ellen (technikai knock-outtal (bantamsúly), Darolczy győz Tordai ellen (könnyűsúly), Pálffy—Bükkös mérkőzés az egyenlő ellenfelek küzdőmért mutatja, pontozással győz Pálffy (veltersúly), Bíró ellenfele nem jelent meg és a zsűri Bíró-t hirdeti ki győztesnek (pehelysúly), Györki győz Kovács ellen (Középsúly). Gyémánt, Salvan és Horváth bírák kifogástalanul látták el tisztüket.

Urania

Premier!

Esthera

(Két világ)

Az első osztrák-magyar háborús film a világháborúból
Fősz.: Peter Voss, Maria Paul-ler, Herman Valentin
Előjáték: a legújabb Journal

Magyar Színház

Mozielőadás: 3, 3/45, 1/27 órákor

Simba, az állatok királya

Hangosfilm az állatok életéből
Helyárak: 10, 20 Lei

Hunyadi Sándor új darabja

A pusztai szél

[negyedszer]

Kezdeté 8 és háromnegyedkor

Opera és N. Szính.

Kedd, 1931. december 8.

George Enescu hangversenye

Kezdeté fél 9 órákor

Az égő ház titka

Iria: lovag Nafrel Egon (156)

A regény
eddig
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeretett gépírókisasszonyába, Ecsedi Máriába és ebből a viszonyból fiuk születnek. Tárnok felesége bűntársával elraboltatja Mária gyermekét, a nő halálba üldözi és ravasz trükkkel Tárnokot bigámia bűntettéért öt évi börtönrre juttatja. Ausztráliába deportálják, de megszökik. Kétszer véletlenül találkozik egy pillanatra Máriával, de eltűnik szeme elől. Mária a kalandok sorozatán keresztül Amerikába kerül. Itt a sors összehozza kis gyermekével, Robbival, aki éppen ahhoz a családhoz jut, ahol ő benső baráti viszonyba kerül egy dúsgazdag amerikai kereskedő nejevel. Azonban Robbit Elza, Tárnok első felesége elrabolja s emiatt Mária elmenekül gazdag barátnőjétől; de vele együtt megy barátnője is.

— Valószínűleg... Ez azonban ne aggasszon, Leon, mert a gyerek tartásdíját éppen olyan pontosan megkapod, mint ahogy eddig megkaptad....

Az ijesztő gnóm esőnakanak vendége Elza volt, Tárnok elvált felesége. És ahogy ült a könnyű kis járműben, visszaidéződött emlékezetében az a nap, amikor először tette meg ezt az utat. Akkor volt, amikor New Yorkból visszatért Európába.

A kis Róbert is vele volt és a csöpp gyermek, mintha csak megérezte volna, hogy milyen szándékok fűtik ezt az asszonyt, riadtan idegenkedett Elzától. Hiába igyekezett magához édesgetni az asszony a legfinomabb cukrokkal, tésztákkal, hiába igyekezett megnyerni a szeretetét a legszebb játékszerekkel, a kis Róbert változatlanul idegenkedett és folyton Mária nénit és Kitty nénit emlegette, akiket nem tudott elfelejteni még most sem, amikor Elza Párizsba hozta.

Elza a válás után úgy határozott, hogy állandó tartzkodási helye Párizs lesz s innen indul majd különböző utazásokra. Még mielőtt kiment volna Amerikába, lakást bérelt Párizsban s most, amikor visszatért, már ebbe az otthonba hozta a kis Róbertet.

Még nem határozott, hogy mitévő legyen, bizonyosra vette azonban, hogy a legközelebbi napokban majd kialakul valamilyen terv, amely eldönti a leggyűlöltebb férfi gyűlölt gyermekének sorsát.

Es ez a fordulat sokkal hamarabb bekövetkezett, mint Elza remélte. Egy alkalommal éppen távozóban volt a lakásából, amikor hirtelen felpattant az ajtó és lihegve, vörö arccal, egy ijesztő külsejű törpe esett be rajta.

Leon volt.

Elza az első pillanatban úgy megijedt ettől a borzalmas, visszataszító külsejű figurától, hogy egyetlen szót sem tudott szólni, azután pedig segítségért kiáltó szavát elfojtotta a különös figura szivettépő konyörgése:

— Asszonyom.... mentsen meg.... üldöznek s ha elfognak, végem van.... Örökre hálás leszek, csak mentsen meg.... rejtessen el.... vagy ha keresnek, tagadjon le.

Elza képtelenségnek tartotta, hogy segítségére legyen ennek a borzasztó korcsnak, de aztán hirtelen észébe villant, hogy cserében még jó szolgálatot kaphat.

A lakás csendjét éles berregés verte fel.

Leon remegve kiáltott fel:

— A rendőrség!

Elza hidegen nézett az emberi szörnyetegre:

— Segítségemre lesz azután egy dologban? — kérdezte.

— Mindent megteszek, amit csak kíván, asszonyom, csak segítsen rajtam.

A szoba sarkában egy nagy utazóláda állt. Elza odalépett, felemelte a láda tetejét s azután intett Leonnak.

A szörnyeteg egy ugrással ott termett s a következő pillanatban már el is tűnt a láda belsejében.

Elza egyedül volt ottan, mert a szobalány éppen a kis Robbival sétált valamerre s így maga volt kénytelen ajtót nyitni.

Leon nem tévedett. Csakugyan rendőrök voltak.

Az egyik tiszteltudóan szalutált s azután megkérdezte:

— Bocsánat, asszonyom, egy tolvajt üldözünk.... Erre menekült, nem rejtőzött valahol itt el?

— Nem! — mondta Elza igen határozottan.

— Nem is látta, asszonyom? Igen feltűnő jelenség.... Kis pupos törpe s amellet a fejét menekülés közben belevágta valamibe úgy, hogy vérzik.

— Ismétlem, nem tudok róla semmit! — jelentette ki Elza. — Eppen távozni készülök.

— Akkor bocsánat, asszonyom! — mondta a rendőr.

De nem távozott mindjárt. Egy pillanatra megtorpant és merev tekintettel nézett előre.

Elza követte tekintetét.... És ahogy meglátta, amit a rendőr éles ezeme pillanat alatt észrevett, ijedten rezzent össze.

Az előszobában vércseppek pirosoltak s mutatták az irányt a szobája felé.

Elza a ka elfehéredett, a szemei előtt forgott minden és nagy lelki-erőre volt szüksége, hogy el ne vágódjon. Szólni akart, mentegetőzni, de erre már nem került a sor, mert a rendőr szalutált és eltávozott.

Elza rémült sikollyal rohant a szobába.

Feltépte a láda tetejét, a mélyén ott gubbasztott remegve, ijedten a gnóm.

— Szerencsétlen! — kiáltotta Elza — engem is bajba sodort. Letagadtam, de a rendőr észrevette, hogy itt van... Az elhullajtott vércseppek elárulták.

Leon is megremegett.

— Bizonyos, hogy észrevette?

— Feltétlenül! Csak azt nem értem, miért nem jött be akkor, hogy házkutatást tartson.

A gnóm vigyorgott.

— Ennek egyszerű a magyarázata. A francia törvények értelmében a rendőrség nem halolhat be magánlakásba, csak abban az esetben, ha erre külön, írásos engedélye van. Ezzel pedig nem rendelkeztek.

Ez azonban nem jelenti azt, mintha később nem tarthatnának házkutatást. És akkor mégis csak felelősségre vonnak bűnpártolásért.

A gnóm kiugrott a ládából. Vörö fejére tapasztott egy zsebkendőt, hogy ne hagyjon tovább áruló nyomokat.

— Ne féljen, asszonyom! — kiáltott fel. — Arra nem kerül sor. Van éppen elég időnk ahhoz, hogy minden nyomot eltüntessünk.

— Nem értem!

A gnóm most odasomfordált az ab akhoz, amely az utcára nyílt. Elég volt egy pillantást vetnie, hogy ijedten hőköljön vissza.

— Asszonyomnak igaza volt, csakugyan észrevettek.... Látom, a tuloldalon ott áll a rendőr, állandóan szemmel tartja a házat, a másik alkalmasint telefonál, hogy a házkutatási parancsot hozzák ki.

— Hát akkor mit tegyünk? — kiáltotta Elza ijedten. — Percek alatt el kell tűnnie.

— Ha kimégyek, rögtön lefűlelek, hiszen azért van ott az egyik rendőr. En, sajnos, még csak átöltözködni sem tudok, a szerencsétlen alakom abban is meggátol, hogy áruházban jussak ki.

Elza egyre idegesebb volt.

— Rettenetes.... Micsoda botrány.... micsoda kellemetlenség.

— Nyugodjék meg asszonyom, — mondta erre a gnóm, — nem lesz semmi baj.

— Ezekkel az üres szavakkal nem tud engem megnyugtatni. Most már nem várok tovább, intek a rendőrnek, jöjjön fel.... vigyék el.... nem bánom.

— Már késő, a szonyom! — jelentette ki a gnóm gunyos mosollyal. — Ön a bűnpártolás bűnét már elkövette, a büntetés alól, amely szokatlanul súlyos, nem bujhat ki. Inkább hallgasson rám!

Elza idegesen fordult Leon felé.

— Telefonáljon azonnal egy autótért s mondja be, hogy lehetőleg két soffőrrel jöjjen.

— Két soffőrrel? Nem értem!

— Majd később megérti, asszonyom! Magyarázgatásra most nincs idő, amennyiben súlyt helyez arra, hogy meneküljünk mind a ketten, akkor kérem kell, hogy hallgasson mindenben rám. Máris vegye fel a kagylót.

A kis szörnyeteg szava olya parancsolóan csengett most, hogy Elza önkéntelenül is felemelte a telefonkagylót. Bemondta a számot, jelentkezett egy taxivállalat és megígérte, hogy percekben belül ott lesz a kívánt kocs.

— Ezzel rendben volnánk.... most még egy fájdalmas feladat várónre, asszonyom. Vegyen valamit a szerszámot és vágja meg a kezét, de úgy, hogy jöjjön a vér, azután gondosan kötözze be. Ha netalán valaki megütköznék a vércseppeken, legalább van mivel mentegetőzni.

(Folytatás következik.)

Rádió

Kedd, december 8.

BUKAREST. 13 Gramofon. 13.50 Gramofon. 18 Zenekari hangverseny. 20 Rádiószabadegyetem. 21 Rádiózenekar. 21.45 Enekehangverseny. 22.05 Rádiózenekar.

BUDAPEST. 10.15 Egyházi zene. 11.45 Hírek. 12.15 Gör. kath. istentisztelet. Utána az Operaház zenekarának hangversenye. Szünetben Papp Jenő rádiókrónikája. 13 Gramofon. 17 Rádió gyerekeknek. 18 Előadás. 18.30 Enekehangverseny. 19.15 Előadás. 19.45 Magyar népdalok. 21.15 Előadás. 22.30 Berend szalonzenekar.

BÉCS. 12.30 Hangverseny. 13.40 Margherita Salvi gramofonon. 14.10 Szimfonikus hangversenye. 18 Hangverseny. 20.40 Hírek. 22.50 Gyenes Lily cigányzenekara. 23.30 Bécsi zene.

Szerda, december 9.

BUKAREST. 13 Gramofon. 13.50 Gramofon. 18 Rádiózenekar. 19.10 Rádiózenekar. 20 Rádió Szabadegyetem. 20.40 Enekehangverseny. 21 Hegedűhangverseny. 21.30 Előadás. 22.45 Kürtszó. 22.15 Zongorahangverseny.

BUDAPEST. 10.15 Gramofon. 13 Déli harangszó. 13.05 Hangverseny. 18 Előadás. 18.20 Rácz Laci cigányzenekara. 19.50 Felolvasás. 20.30 Aida, Verdi operája az Operaházból. Utána Farkas Jenő cigányzenekara.



Esik a hó!

Itt a tél!

Ha megbízhatóan és olcsón akar szörmeárut vásárolni

keresse fel a

PÁZSINT
JÓZSEFNÉ
szücsüzletét

Cluj, Str. Memorandului 6. (v. Unió-u.)

Hol szörmekabátok minden kivitelben nagy választékban legjutányosabb árban kaphatók

Kabát prémezések, átalakítások, javítások olcsón és jól
24 óra alatt készülnek

Hirek

Szabó Zoltán vendégszereplése a Román Operában. December 20 án, vasárnap este nagyszabású zenei esemény lesz a kolozsvári Román Operában. Ugyanis ezuttal újból a publikum elé lép hosszabb szünet után Szabó Zoltán, a nagynevű haritonista, még pedig egyik legkiválóbb szerepében, a Carmen Escamillojában. A kolozsvári Operaház már régóta nélküli Szabó Zoltánt, úgy hogy mostani fellépése az idei zenei szezon egyik kimagasló eseménye lesz. A kolozsvári közönség máris egyre fokozódó érdeklődést tanúsít Szabó Zoltán vendégszereplése iránt.

Vegyen még ma

A kolozsvári Magánalkalmazottak tiltakozó taggyűlése a tömeges felmondások ügyében. A Magánalkalmazotti Federáció kolozsvári csoportja kedden este negyed 9 órakor az Építőmunkás otthonban taggyűlést tart az egyre fenyegetőbbé váló tömeges leépítések és felmondások ügyében. A Federáció vezetősége egyben átiratban fordult a szociáldemokrata párt parlamenti frakciójához, hogy az ismeretes kolozsvári december 1-i felmondásokat, melyek már a munkaügyi felügyelőség előtt vannak, a törvényhozásban is tegyék szövé.

Kínai, japán, meissen, herendi porcellán, Zsolnai, olasz, német fayance gyönyörű darabokat kiárultunk hallatlan olcsón karácsonyra. Vidékiek közüljük, milyen értékben (2-3-400 lej) akarnak szép ajándéktárgyat, utánvételt küldjük s bármit cserélünk, Lepage, Cluj-Kvár. Jegyzékek ingyen!

Minden előfizetőnk 10 kottát kap ingyen a temesvári Moravetz zeneműkereskedéstől, ha legutóbbi (decemberi) előfizetési nyugtáját fenti cégnek beküldi. A Moravetz-cég Románia legnagyobb zeneműkereskedése, árai pedig a legolcsóbbak. Jegyzéket bárkinek ingyen küld.

A ruházati és bőripari munkások táncestélye. A kolozsvári ruházati és bőripari munkások jól sikerült műsoros táncestélyt rendeztek a Pataktetői Építőmunkások Otthona nagytermében. A műsor ügyes beállításáért Deutsch Dezsőt és Kilin Sándort illeti az elismerés.

Karácsonyra könyvet Lepage-nál vegyen — kérjen jegyzéket — siessen még cserélhet. Nem tetszőt visszeküldhet

Éhségtüntetés az amerikai parlament előtt

(Washington.) A parlament ülésének megnyitása alkalmából munkanélküliek a törvényhozás palotája és a minisztériumok előtt tüntetést rendeztek, amelyen az állami munkanélküli segély azonnali bevezetését követelték. A vidékről a szövetségi fővárosba érkezett éhségfelvonulás résztvevői, akik egy nappal előbb érkeztek

meg s akiket a hatóságok lakással és élelemmel láttak el, akadálytalanul megtartották naggyűlésüket, majd csatlakoztak a tüntetőkhöz. A karhatalom egyideig passzívan viselkedett, de aztán oszlásra szólította fel a tüntető tömeget, ami különösebb incidensek nélkül végbe is ment.

Mandzsuriában újra öldöklék egymást a kínaiak és a japánok, de a Népszövetség előtt ártatlan bányások

(Páris.) Sze dr. kínai fődelegátus felkereste sir Erik Drummond népszövetségi főtitkárt, akinek a nankingi kormány két jegyzékét adta át. Kína bejelenti a jegyzékekben, hogy

a japánok lelderítő repüléseikkel

Zsidó Kórház-sorsjegyet

állandóan veszélyeztetik Csü-Csü környékén a békét.

Közli továbbá, hogy már nem áll fenn annak szükségessége, hogy csapatait a Nagy Fal mögé visszavonja. A tanács szövegező bizottsága délelőtt meghallgatta Sze dr. előterjesztéseit, aki kormánya képviselőjében

nagyjában elfogadta a népszövetségi határozat tervezetét.

Délután Briand fogadta Joshisawa japán fődelegátus látogatását s az esti órákban megtartott bizalmas tanácsülésen beszámolt Joshisawa folytatott megbeszéléséről. Ugy birlik, hogy Japán még mindig

ragaszkodik ahhoz a jogához, hogy a kínai bandákat megfélemezhesse.

Lord Robert Cecil angol népszövetségi fődelegátus a tanács bizalmas ülése után az újságírók előtt annak a reményének adott kifejezést, hogy a tanács szerdán befejezheti a

Huzás: december 13.

távolkeleti viszály ügyében összehívott rendkívüli ülészakát.

Tudja, hogy olcsó lett a könyv? Könyvet ajándékozzon karácsonyra! Képes, ifjúsági, mesés könyvet már 15 lejtől felfele, hasznos tanulságos, szórakoztató könyvet már 5 lejtől kezdve vehet Lepage-nál, Kolozsvár. Kérjen ingyen jegyzéket!

A műkedvelőverseny harmadik előadásaként vasárnap a Kereskedő és Iparos Ifjak Műkedvelői színrehozták a Nótás kapitány című operettet. Kiss Béláné grófkisasszonya, minden igyekezte ellenére, nem a legjobban sikerült. Boris kántosleányt személyesítő Hickl Bözsi ügyesen oldotta meg a szerepét, kicsi hangja elég jól érvényesült, de egyéniségének Bébi grófnő szerepe jobban felelt volna meg. Kedves volt Báza Károlyné Bébi grófnője. A férfiak közül Pacal Miskáról, Winkler Sándorról kell megemlé

kezni, ki, ha hanggal bírja és tulajdonságairól, kőjátékairól leszokik, jó műkedvelő lesz. Csenán Miklós szomorú Nótás kapitány volt, sem játékban, sem hangban nem felelt meg. Raad Jenő ügyesen hozta ki Ragyás őrmester szerepét, ellenben Ráporty László valóságos parasztot játszott az ezredes szerepében. Konti Márton Ferdinánd hercege csak felsikert aratott, Hirsch Dezső Bódi grófja csak egyes jelenetekben volt megfelelő. Többi szereplők: Zegrean Ilus, Seprődi Bözsi, Soós Annus, Bereczky Kató, Kujbusz Károly, Szilvasán Tibor, Andory Mihály minden igyekezetükkel azon voltak, hogy mentse az előadásból, amit még lehet. A zenekar egyáltalán nem volt összhangban a játékkal. Papp József rendező munkáját nem láttuk sehol sem.

Az új biztosítási törvény

végrehajtási utasítása

60 lejért kapható lapunk kiadóhivatalában. 100 lej A törvény román és magyar nyelvű szövegével együtt

Lopás miatt jelentette fel a feleségét

(Cluj-Kolozsvár.) Lapusan György vistai gazdálkodót tegnap az a kellemetlen meglepetés érte, hogy hitves neje, Lapusan Anna otthagya a családi fészket és beköltözött Kolozsvárra. Ez azonban nem lett volna valami nagy baj — amint a gazda a kolozsvári rendőrségen panaszkolja —, hanem a felesége távozása alkalmával többféle holmit és pénzt vitt el magával, amelyek a gazda tulajdonát képezték volna. A vistai elhagyott férj feljelentése a kolozsvári rendőrség bevezette a nyomozást és kideríteni igyekszik azt, hogy joga volt-e az asszonynak elvinni a panaszolt négyezer lejnyi értéket.

A gyermekronfással

vádolt kolozsvári iparost átadták az ügyészségnek

(Cluj-Kolozsvár.) A Mai Világ szombati számában megírta, hogy egy kolozsvári iparos több szülő feljelentése alapján rendőrkézre került, mert állítólag több elemi iskolás leánya ellen merényletet kísérelt volna meg. A napokig tartó rendőri kihallgatás alkalmával a súlyos bűnnel vádolt iparos tagadta a bűncselekményt és azt állítja, hogy a kérdéses időben annyira részeg volt, hogy azt sem tudta, hogy letartóztatták és még kevésbé azt, hogy merényletet kísérelt volna meg.

Főnyeremény: 1,000.000 Lei

A rendőrség a védekezést nem fogadta el és az iparost átkísértette az ügyészséghez, amely dönteni fog ügyében.

Az erdélyi boxbajnokság eredményei

Vasárnap bonyolították le Kolozsvárt az erdélyi kerületi boxbajnokságot. Délelőtt volt az elődöntő. Döntőben a bajnokságért a következő párok küzdöttek:

Utca győz Heinrics ellen (légsúly), Tatár győz Szócs ellen (technikai knock-outtal (bantamsúly), Darolczy győz Tordai ellen (könnyűsúly), Pálffy—Bükkös mérkőzés az egyenlő ellenfelek küzdelmét mutatja, pontozással győz Pálffy (veltersúly), Bíró ellenfele nem jelent meg és a zsűri Bíró-t hirdeti ki győztesnek (pehelysúly), Györki győz Kovács ellen (Középsúly). Gyémánt, Salvan és Horváth bírák kifogástalanul látták el tisztülket.

Urania	Magyar Színház	Opera és N. Szính.
Premier! Esthera (Két világ) Az első osztrák-magyar háborús film a világháborúból Fősz.: Peter Voss, Maria Pauler, Herman Valentin Előjáték: a legújabb Journal	Mozielőadás: 3, 3/45, 1/27 órákor Simba, az állatok királya Hangosfilm az állatok életéből Helyárak: 10, 20 Lei	Hunyadi Sándor új darabja A pusztai szél [negyedszer] Kezdeté 8 és háromnegyedkor
		Kedd, 1931. december 8. George Enescu hangversenye Kezdeté fél 9 órákor

SZÍNHÁZ

A Magyar Színház műsora

Kedden este 8 és háromnegyed órakor Pusztai szél, 4-edszer. Napi bérlet „B” 14. Szorozatszám 76.

Szerdán 3, 5, 7 és 9 órakor: Az istenek kegyence. Mozielőadás. Emil Jannings, Renate Muller, Olga Chechova leghatalmasabb hangos filmalkotása. Nagyon olcsó helyárak: Földszint és páholyülés 20 lei, alsó erkély 15 lei, felső erkély 10 lei. Jegyek a tolongás elkerülése céljából délelőtt is előre válthatók. A színház premiére bérlet az esti 9 óras előadásra díjtalanul mehetnek.

Csütörtökön 3, 5, 7 és 9 órakor: Az istenek kegyence. Helyárak: 20, 15, 10 lei. A színház „A” bérlet az esti 9 óras előadásra díjtalanul mehetnek.

Pénteken 3, 5, 7 és 9 órakor: Mindent legyőz a szerelem. Die Männer um Lucy. A legújabb film-operette. Főszereplők: Liane Haid, Oscar Karlweiss, Huszár Pufi, Lien Dyers, Trude Hesterberg, Walter Rilla. Rendező: Korda Sándor. Helyárak: 20, 15, 10 lei. A színház „B” bérlet az esti 9 óras előadást díjtalanul nézhetik meg.

Szombaton 3, 5, 7 és 9 órakor: Mindent legyőz a szerelem. Die Männer um Lucy. A legújabb filmoperett. Főszereplők: Liane Haid, Oscar Karlweiss, Huszár Pufi, Lien Dyers, Trude Hesterberg, Walter Rilla. Rendező: Korda Sándor. Helyárak: 20, 15, 10 lei.

Vasárnap délelőtt 11 órakor: Két gyermek története. Udonsg. Kolozsvárott először. Helyárak 15, 10 lei.

Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor: Mindent legyőz a szerelem. Die Männer um Lucy. A legújabb filmoperett. Főszereplők: Liane Haid, Oscar Karlweiss, Huszár Pufi, Lien Dyers, Trude Hesterberg, Walter Rilla. Rendező: Korda Sándor. Helyárak: 20, 15, 10 lei.

Szinkör-Mozgó műsora:

Kedden délután 3, 3/4, 1/2 órakor: Simba az állatok királya. Monumentális hangosfilm az állatok életéből, felvették a Johnson testvérek az amerikai természettudományi intézet megbízásából. Helyárak 10 és 20 lei.

Az új ASTRA

premier-mozgó műsora

Kedd:
Szerda:
Csütörtök:
Péntek:
Szombat:
Vasárnap:

Két órás kacagás: „Postásfiú és huga” Anny Ondra, Vlasta Burian és Roda Roda. Szenzációs filmbohózat!

Hozott kelméből

készíték angol és francia női ruhát olcsó áron. Ugyiszintén női és férfi fehérneműt, gépi és kézi himzést, előnyomtatást vállalok. „Mode de Paris” Jakab Adolfné, Bolyai-u. 2., a városi vízművek volt irodájával szemben

Ritmikus, Mensendik torna iskola

Szentegyház-utca 9.

Rosenfeld Piri tanárnő vezetésével

Külön a felnőttek és külön a gyermekek részére. — Jelentkezni lehet a nap bármely órájában.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — **Álláskeresők féláron hirdethetnek.** Az apróhirdetések díja előre fizetendő

LAKÁS

Keresek a belvárosban vagy annak közelében egy közepes nagyságú üres szobát. Cim a Mai Világ kiadójában. Minorita-ucca 2.

Lépcsőházi különbejáratu két ablakos utcai butorozott szoba központban kiadó. Értekezni 12-től d. u. 5 óráig. Cim a kiadóban.

ADÁS-VÉTEL

Eladó jókarban levő ház a Brutarilor (Sütő) ucca 5. szám alatt, amely áll két szoba konyha és mellékhelyiségek-ből. Ára 150 ezer lej, amelyből fele készpénzzel előre fizetendő, többi részletre. Esetleg a telek kiadó december elsejére havi 1500 l-jért. Értekezni Chendi Károlynál Julius Cézár-ucca, Pillango-telep.

Szép emeletes ház, 12 százalékos jövedelmező, az ortopédkórházzal szemben Negruzi és Zápolya-utca sarok, olcsón eladó.

Eladó három kötetes Franklin kézi lexikon, igen olcsón. Ezenkívül ötszáz kötet különböző könyv tíz lejes áron, kötetenként, köztük igen sok diszkötéses. A Franklin lexikon ára 900 lei. Cim a kiadóban.

Alkalmazást keres kaphat

Magánvállalat kereskedelmi végzett ifjakat, leányokat alkalmaz. Ajánlatokat „Kezdő” jellegre a kiadóba kérünk.

KÜLÖNFÉLÉK

Asszonyok öröme és kincse. Megjelent a Dr. Szentpéterné által írt „Az Én szakácskönyvem” című szakácsművészeti könyv IV. ik. bővített kiadásban, 380 oldal terjedelemben; a mű 200 drb. igen szép szemléltető képpel van illusztrálva. Az utolsó évszázadban a legnagyobb és legtekélyesebb szakácsművészeti könyv ez. Minden háziasszony örömmel veheti kezébe ezt a nagyszerű segítő társat, mert 1000 drb. könyvű stílusban megírt recepten közli a modern szakácsművészet termékeinek leírását: Levesek, saláták, tészták, befőttek stb. készítését. Bővebben foglalkozik a polgári háztartások étrendjével és a befőzés művészetével stb. A szép és izléeses nyomdai technikával összeállított Szakácskönyv ára diszkötésben 150 L i, füzve 125 Lei. — Nők részére legszebb és legértékesebb karácsonyi ajándék ez a könyv. — Kapható az ország összes könyvkereskedéseiben és Füssy József kiadónál, Tordan.

FÉMTÁRGYAIT, ajtókilincseit, aranyat, ezüstöt csak Impregnoflanellal takarítson. Minden tisztítószert nélkül, egyszerűen megmosva, eredeti új fényt ad a takarított fémeknek. Olcsó, kényelmes eljárás. Évekig használható. Maroevich-ügynökség, Cluj, Piața Unirii 13.

Olvassa és terjessze a Mai Világot.

Fehérnemű

„WOJA” fehérneműkészítő üzem, Cluj, Ferenc József-ut 65. A legolcsóbb fehérnemű beszerzési forrás. Javításokat elvállal.

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyhafelszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca avdószközök. Calea Regale Ferdinand. Főpostával szemben.

Könyv-papír

Keszey Albert Könyv- és papírtárgyaruma és nyomdai munkák felvételi helye. Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, írásszerek, rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyáruház, Cal. Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat különlegességek nagyáruház. Cal. Regale Ferdinand 11. (volt Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. Kész férfi ruhák áruház. Uri szabóság. Piața Unirii (Főter)-14

Lapárusító

asszonyokat fix fizetéssel felvesz a

Mai Világ

Mindenütt beszélnek az előkelő budapesti **BRISTOL szálló** olcsó áraitól.

Szobák (a fekvéstől függően) kitűnő napi ellátással már 12 pengőtől haphatók.

Dunai szobák, kilátással a gyönyörű budai hegyvidékre, méltányos áron.

Bristol-menü 2 pengő 40 fillér. Mindennap ötórás tea és tánc. Kávéházi árak.

Vacsora rendes polgári áron. Tánc. Hosszabb tartózkodás esetén további engedmények.

Bristol szálloda
Budapest - Dunapart

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, hogy a színház tényleg azért fog majd öt napig szünetelni, mert a darabokra készülnek, vagy pedig van ennek másik oka is?

— Ha mindenképpen tudni akarja, hát elmondok egy épületes kis történetet. Egy fiatal szerelmespár egy melléktúdn sétálgat és egymás kezét szorongatja.

„Kedvesem, — mondja a leány — most már többé nem találkozhatunk tavaszig. Az utcán hideg van és nincs hely, ahol találkozhatnánk.”

„De drágám — válaszol a fiú — menjünk egy cukrászdába.”

„Nem lehet édes, valaki megláthat bennünket.”

„Akkor talán ülünk egy autótaxiba és hajtassunk ki a Dónátra...”

„Nem lehet, mert valaki ott is megláthat és örökre kompromittálva lennénk.”

„Menjünk talán egy moziba, ott sötét van.”

„Ez sem jó, mert az előadás végén kigyulladnak a lámpák és megláthatnak.”

„Hát akkor nincs mód rá, hogy találkozassunk?” — kérdi kétségbeesve a fiú.

A leánynak egyszerre kiderül az ábrázata:

„De igen, Istennek hála, hogy eszembe jutott. Majd a Magyar Színház előadásain fogunk találkozni. Ott egyetlen ember sem fog bennünket meglátni.”

— Egyszer azért lesz ötnapos mozielőadás szünetelés helyett?

— Ebben maradjunk.

Most vegyen Könyvet Karácsonyra
Lepage-nál, Kolozsvár
Mert válogathat, cserélhet, visszaküldhet
Kérjen **ingyen jegyzéket!!**

A centrumtól 10 perc járásnyira **azonnal kiadó** teljesen tiszta 3 szoba, konyha, speisz, elő- és fürdőszoba, valamint fűtendő üveges veranda, havi 3500 lei bérért. Villany és vizen kívül más taxa nincs. Cim a kiadóban.

Helios Garage megnyílt!

Gőzfűtés minden helyiségben, a műhelyeknek külön kiadókban is.

Honvéd-u. 118.